

ся в записке Генерального Секретаря<sup>82</sup>, и рекомендации, содержащиеся в докладе его Рабочей группы<sup>83</sup>,

учитывая свою резолюцию 1296 (XLIV) от 23 мая 1968 года относительно мероприятий по проведению консультаций с неправительственными организациями, измененную в соответствии со своей резолюцией 1391 (XLVI) от 3 июня 1969 года,

1. утверждает изменения pro forma в правилах 7, 10 и 12 правил процедуры Экономического и Социального Совета, заключающиеся в замене там, где это необходимо, слов «категория А или В» словами «категория I или II» и слова «спикер» словом «перечень»;

2. постановляет изменить правила 83, 84, 85 и 86 правил процедуры Совета следующим образом:

#### «Правило 83

Неправительственные организации категорий I и II могут назначать полномочных представителей для присутствия в качестве наблюдателей на открытых заседаниях Совета, его сессионных комитетов и вспомогательных органов. Организации, включенные в перечень, могут направлять представителей на заседания, на которых рассматриваются вопросы, входящие в сферу их компетенции.

#### Правило 84

В связи с сессиями Совета или в любое иное установленное им время Комитет по неправительственным организациям может консультироваться с организациями категорий I и II по входящим в их компетенцию вопросам, но не включенными в повестку дня Совета, по которым Совет или Комитет, или данная организация просит провести консультацию. Комитет сообщает Совету о таких консультациях.

#### Правило 85

В связи с любой сессией Совета Комитет по неправительственным организациям может консультироваться с организациями категорий I и II по вопросам, входящим в компетенцию этих организаций и имеющим отношение к конкретным пунктам, включенными в предварительную повестку дня Совета, по которым Совет или Комитет, или данная организация просит провести консультации и представляет рекомендации о том, какие организации, при условии соблюдения положений первого пункта правила 86, приведенного ниже, должны быть заслушаны Советом или соответствующим комитетом и по каким вопросам их следует заслушать. Организации, желающие провести такие консультации, обращаются с

письменной просьбой, с тем чтобы эта просьба могла быть получена Генеральным Секретарем возможно скорее после опубликования предварительной повестки дня сессии и, во всяком случае, не позднее чем через пять дней после утверждения повестки дня. Комитет сообщает Совету о таких консультациях.

#### Заслушивание организаций Советом или его сессионными комитетами

#### Правило 86

Комитет по неправительственным организациям представляет Совету рекомендации относительно того, какие организации категории I следует заслушивать Совету или его сессионным комитетам и по каким пунктам повестки дня их следует заслушать. Эти организации имеют право, с согласия Совета или соответствующего сессионного комитета, сделать одно заявление Совету или соответствующему сессионному комитету по каждому такому пункту. При отсутствии какого-либо вспомогательного органа Совета с юрисдикцией в той или иной важной области, представляющей интерес для Совета или для какой-либо организации категории II. Комитет может рекомендовать заслушать организацию категории II в Совете по вопросу, входящему в сферу ее интересов.

Во всех случаях, когда Совет обсуждает по существу вопрос, предложенный любой неправительственной организацией категории I и включенный в повестку дня Совета, такая организация имеет право выступить в Совете или в одном из его сессионных комитетов, в зависимости от обстоятельств, с предварительным устным заявлением пояснительного характера. Председатель Совета или Председатель сессионного комитета может с согласия соответствующего органа предложить такой организации сделать в ходе обсуждения пункта повестки дня в Совете или Комитете дополнительное заявление в порядке разъяснения».

1595-е пленарное заседание,  
3 июня 1969 года.

#### 1393 (XLVI). Поправки к правилам процедуры функциональных комиссий Совета и рекомендация региональным экономическим комиссиям

##### Экономический и Социальный Совет

1. утверждает изменения pro forma правил 5, 6 (6), 7, 37, 41 и 76 правил процедуры функциональных комиссий<sup>84</sup> в том виде, в каком они изложены в пункте 8 записи Генерального Секретаря<sup>85</sup>;

2. постановляет изменить правило 75 следующим образом:

<sup>82</sup> E/L.1251.  
<sup>83</sup> См. сноска 81.

<sup>84</sup> E/2425 и Amend.1 и 2; см. также «Другие решения» (Организация работы Совета).

<sup>85</sup> E/L.1251.

## «Правило 75

Неправительственные организации категорий I и II могут назначать полномочных представителей, которые присутствуют в качестве наблюдателей на открытых заседаниях Комиссии. Организации, включенные в перечень, могут направлять представителей на заседания,

на которых рассматриваются вопросы, входящие в сферу их компетенции»;

3. рекомендует региональным экономическим комиссиям изменить их правила процедуры, с тем чтобы привести их в соответствие с резолюцией 1296 (XLIV) Совета от 23 мая 1968 года.

*1595-е пленарное заседание,  
3 июня 1969 года.*